

Haiku-Journal Chrysanthemum

Chers amis du haïku, Après une longue pause pour des raisons personnelles, la revue internationale revient en 2023. Merci de votre patience.

Le chrysanthème est maintenant ouvert à la soumission. La date limite est le 1er mars 2023.

Ce que nous recherchons : Haïku, Senryû, Tanka, pas de séquences ou de vers liés. Nous accueillons les 1,2 et 3 lignes, ainsi que les poèmes 5-7-5 et toutes les autres configurations.

Les textes en d'autres langues que l'allemand ou le français sont les bienvenus mais devront être accompagnés de traductions dans une de ces deux langues, merci !

Envoyez un maximum de 4 pièces : combinaison de haïku, senryû & tanka ou juste l'une des propositions ci-dessus. Si vous soumettez plus de 4 pièces au cours d'une période de lecture, nous ne pourrons pas considérer vos poèmes.

Prose haïku et tanka en prose, n'envoyez pas plus d'un texte.

Si vous en soumettez plus d'un au cours d'une période de lecture, nous ne pourrons pas considérer vos poèmes. L'art visuel haiga, de préférence fait main (pinceau, dessin, techniques mixtes, découpes, collage) et/ou art minimaliste, asemic, postasemic, vispo. N'envoyez pas plus de 2 œuvres d'art au format portrait si possible, avec une bonne qualité d'image globale (densité de pixels (PPI) adéquate) et une longueur de bord d'au moins 1200 et d'au plus 2000 pixels pour le côté le plus long de l'image. La taille totale du fichier image ne doit pas dépasser 20 Mo, formats de fichier : png, jpg, webP.

Des formats plus petits, mais pas de vignettes (jusqu'à 2 Mo par image) peuvent être envoyés en pièces jointes pour une évaluation initiale. Fichiers plus volumineux uniquement avec lien de téléchargement partagé. Si vous soumettez plus de deux pièces au cours d'une période de lecture, nous ne pourrons pas considérer votre œuvre.

Ce que vous devez savoir avant de soumettre : Chrysanthemum n'accepte pas les travaux déjà publiés. Toutes les œuvres doivent être originales. Le travail ayant fait l'objet d'un processus éditorial (par quelqu'un d'autre que l'auteur lui-même) est considéré comme publié. Les travaux publiés sur les réseaux sociaux ou les blogs privés ne sont pas considérés comme publiés. Veuillez vous abstenir des soumissions simultanées. Sinon, toute votre soumission sera rejetée.

Envoyez vos œuvres des différentes catégories (poèmes courts, prose, art visuel) ensemble dans un seul e-mail à : **Beate Conrad** haiku.chrysanthemum@gmail.com **Dans la ligne d'objet : Soumission de printemps [et votre nom] ou Soumission d'automne [et votre nom]**

Nous acceptons les soumissions uniquement pendant notre période de lecture : **Du 1er février au 1er mars pour le numéro de printemps Du 1er août au 1er septembre pour le numéro d'automne.** Chrysanthemum a l'intention d'informer tous les soumissionnaires de notre décision dans les 4 semaines suivant la clôture de la période de soumission. **Équipe éditoriale Beate Conrad Klaus Dieter Wirth** page de démarrage: www.chrysanthemum-

[haiku.net](http://www.chrysanthemum-haiku.net) soumission à : haiku.chrysanthemum@gmail.com Directives de soumission : <http://www.chrysanthemum-haiku.net/en/submission-guidelines.html>

Texte original anglais :

Dear haikufriends,

After a long break due to personal reasons, the international Haiku-Journal Chrysanthemum returns in 2023. Thanks for your patience.

Chrysanthemum is now open for submission. Deadline is March 1st 2023.

What we are looking for:

**Haiku, Senryû, Tanka
no cherita
no sequences or linked verse**

**We welcome 1,2 & 3 liners, as well as 5-7-5 poems and all other configurations.
Send a maximum of 4 pieces: combination of haiku, senryû & tanka or just one of the above. If you submit more than 4 pieces during a reading period, we will not be able to consider your poems.**

**Prose
haiku & tanka prose**

Send no more than 1 piece. If you submit more than one during a reading period, we will not be able to consider your poems.

**Visual Art
haiga, preferably handmade (brushwork, drawing, mixed media, cut-outs, collage) and/or minimalistic art, asemic, postasemic, vispo.**

Send no more than 2 pieces of art in portrait format. If possible, send no more than 2 works in portrait format with a good overall image quality (adequate pixel density (PPI)) and an edge length of at least 1200 and a maximum of 2000 pixels for the longer side of the image. The total image file size should not exceed 20 MB, file formats: png, jpg, webP. Smaller formats, but no thumbnails (up to 2MB per image) can be sent as file attachments for initial assessment. Larger files only with shared download link. If you submit more than two pieces during a reading period, we will not be able to consider your artwork.

**What you need to know before submitting:
Chrysanthemum does not accept previously published work. All works must be original.
Work having been through an editorial process (by someone else than the author him/herself) is considered as published. Work published on social media or private blogs is not considered published.**

Please REFRAIN from simultaneous submissions. Otherwise your whole submission will be discarded.

Send your works of the different categories (short poems, prose, visual art) together in one single e-mail to: **Beate Conrad**

haiku.chrysanthemum@gmail.com

In the subject line: Spring submission [and your name]
or Autumn submission [and your name]

We accept submissions only during our reading period:
February 1st through March 1st for the Spring issue
August 1st through September 1st for the Fall issue.

Chrysanthemum intends to notify all submitters of our decision within 4 weeks after the submission period has closed.

Editorial Team

Beate Conrad

Klaus-Dieter Wirth

startpage:

www.chrysanthemum-haiku.net

submission to:

haiku.chrysanthemum@gmail.com

Submission guidelines:

<http://www.chrysanthemum-haiku.net/en/submission-guidelines.html>